

東區區議會轄下
審核委員會第五次會議
會議紀錄

日期：2010 年 7 月 15 日（星期四）

時間：下午 2 時 30 分

地點：東區區議會會議室

出席者

丁毓珠 SBS 太平紳士
古桂耀委員
江澤濠委員, MH
呂志文委員
李汝大委員
梁兆新委員
梁志剛委員
許嘉灝委員, MH
陳靄群委員, MH
勞鑠珍委員, MH
彭韻僖 MH 太平紳士（副主席）
曾向群委員, MH（主席）
黃月梅委員
黃建彬委員, MH
楊位醒委員, MH
葉就生委員, MH
趙家賢委員
趙資強委員
蔡素玉太平紳士
鄭志成委員
鍾樹根 BBS 太平紳士
顏尊廉委員
羅榮焜委員, MH
鄭紀謙（增選委員）
謝子祺（增選委員）

負責者

致歉未能出席者

丁江浩委員
梁國鴻委員
梁淑楨委員
郭偉強委員
馮翠屏委員
趙承基委員, MH

列席者

許英揚太平紳士	東區民政事務處東區民政事務專員
鄭寶如女士	東區民政事務處高級行政主任(區議會)
詹鎮源先生	東區民政事務處高級聯絡主任(1)

應邀出席嘉賓

高翠珊女士	康樂及文化事務署署理經理(港島/市場推廣及地區活動)
-------	----------------------------

秘書

廖書琴小姐	東區民政事務處一級行政主任(區議會)1
-------	---------------------

致開會辭

主席歡迎各位委員及各政府部門代表出席會議，並特別歡迎東區民政事務處東區民政事務專員許英揚太平紳士出席是次會議。主席並感謝前任審核委員會秘書李翠欣女士在過去五年對審核委員會的協助。

I. 通過審核委員會第四次會議紀錄初稿

2. 古桂耀委員在會上提出一份修改會議紀錄的建議。
3. 上述修改建議是有關第四次會議紀錄第 49 段，古桂耀委員更正他並非東區文藝協進會名譽顧問。
4. 除了上述修訂外，上述會議紀錄毋須修改，並獲得通過。

II. 討論如何處理不符合申請發還撥款準則的活動個案
(審核委員會文件第 35/10 號)

5. 主席請秘書介紹文件第 35/10 號。

6. 主席請委員就審核委員會文件第 35/10 號申報利益。

7. 在討論「海峯園業主委員會」的「海峯園住戶旅行」活動的個案時(申請書編號 100123)，呂志文、顏尊廉、趙資強、梁志剛以及葉就生等 5 位委員分別發表意見及作出提問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員認為委員會應該要求該業主委員會在大廈貼出告示，向住戶澄清該活動是由區議會贊助，並非由物業公司主辦；
- (b) 有委員查詢是否活動完結後才通知區議會更改活動日期；
- (c) 有委員表示，籌辦地區活動的團體負責人一般缺乏經驗，建議秘書處在團體第一次申請活動開支時，向團體負責人解釋注意事項；
- (d) 有委員表示，此個案犯下的錯誤比較多，而且撥款守則已清楚列明撥款要求，團體不應以人事變動作解釋原因，認為應該向該團體發出警告信；
- (e) 有委員認為警告信中應詳細列明有關團體所犯下的錯誤，並說明重犯有關錯誤的罰則，以作提醒。

8. 秘書在回應委員的提問時表示，該團體是在活動完結後才通知區議會更改活動日期。

9. 主席表示，根據秘書處紀錄，該業主委員會在 2009 年的賀節活動中亦曾經更改活動日期而並未事先通知秘書處。經討論後，委員會通過批准發還有關活動的墊支開支，並同意向該業主委員會發出警告信。委員會亦同意在警告信內建議該業主委員會在大廈貼出告示，向住戶澄清該活動是由區議會贊助，並非由物業管理公司主辦。

10. 在討論「東熹苑業主立案法團」的「新春行大運一天遊」活動的個案時(申請書編號 100195)，秘書表示，該法團在 2009 年的賀節活動的申請書中，亦沒有列明協辦團體，當時委員會通過向該團體發出提醒信。經討論後，委員會通過批准發還有關活動的墊支開支，並同意向該法團發出警告信。

11. 在討論「愛蝶灣業主委員會」的「春季大旅行」活動的個案時(申請書編號 100158)，鍾樹根委員認為該團體並沒有清楚解釋宣傳品上顯示該活動與物業管理公司「聯合主辦」的原因。經討論後，由於該業主委員會是初犯，

委員會通過批准發還有關活動的墊支開支，並同意向該業主委員會發出提醒信。

III. 由委員會授權主席或副主席核准的首次不符合發還撥款準則活動個案的報告

(審核委員會文件第 36/10 號)

12. 主席請秘書介紹文件第 36/10 號。

13. 秘書介紹文件時表示，委員會在 2010 年 1 月 15 日的第二次會議上，通過授權委員會主席或副主席審議幾類首次不符合申請發還撥款準則的活動個案，並授權秘書處在得到主席或副主席的同意下，向有關團體發出提醒信，以簡化處理簡單個案的程序。

14. 秘書表示，經委員會主席同意發還撥款的活動個案共有 7 個。有關報告詳見文件第 36/10 號。

15. 主席請委員就審核委員會文件第 36/10 號申報利益。

16. 委員會備悉由委員會授權主席或副主席核准的首次不符合發還撥款準則活動個案的報告。

IV. 審議“東區區議會社區參與計劃”下「文化藝術活動計劃」撥款申請書

(審核委員會文件第 37/10 號)

V. 審核工作小組第三次會議紀要

(審核委員會文件第 38/10 號)

17. 主席歡迎康樂及文化事務署署理經理(港島/市場推廣及地區活動)高翠珊小姐出席會議，共同參與討論。

18. 主席請秘書介紹文件第 37/10 及 38/10 號。

19. 秘書表示，委員會是期共收到 5 個團體的首次撥款申請。即「東濤苑業主立案法團」、「富怡花園(小西灣)業主立案法團」、「香港漁民互助社(筲箕灣辦事處)」、「椰城藝術聯誼總會」以及「工聯會職業發展服務處有限公司」。經小組討論後，「東濤苑業主立案法團」、「富怡花園(小西灣)業主立案法團」和「工聯會職業發展服務處有限公司」符合申請區議會撥款的資格，並通過將其撥款申請推薦給委員會考慮。至於另一團體「椰城藝術聯誼總會」，由於該會註冊成立不足一年，因此不通過該團體的申請撥款資格。

20. 秘書續表示，在審核香港漁民互助社(筲箕灣辦事處)(申請書編號:100230)的資格時，小組指該社未能提供東區地址的註冊證明。而且，該社主席只是口頭上向秘書處表示，筲箕灣辦事處與其他區分會及香港漁民互助社的行政和財政皆為獨立運作。故小組最後通過待該社補充由香港漁民互助社提供的書面證明，表示與香港漁民互助社(筲箕灣辦事處)行政和財政獨立後，才於委員會再核實其申請資格，以及考慮其撥款申請。

21. 該辦事處在 7 月 7 日已向秘書處補充香港漁民互助社的文件，證明該社筲箕灣辦事處的行政與財政都是獨立運作，與總社無關。而該社筲箕灣辦事處亦遞交了電費單、電話費單及水費單，資料顯示該辦事處地址位於東區。

22. 另外，在「文化藝術活動計劃」撥款申請方面，委員會是期只收到 1 個地區文化藝術團體(即德福樂苑有限公司)，就舉辦「粵曲欣賞會」活動(申請書編號：100227)申請資助 6,260 元。

23. 主席請委員就審核委員會文件第 37/10 及 38/10 號申報利益。

24. 在討論「德福樂苑有限公司」的「粵曲欣賞會」活動的個案時(申請書編號 100227)，古桂耀、羅榮焜、鍾樹根以及顏尊廉等 4 位委員分別發表意見及作出提問，內容摘錄如下：

- (a) 有委員表示該團體以往亦曾多次在申請活動時申請「樂師工資」的開支，委員會亦曾多次提醒該團體「樂師工資」不會獲資助，但團體依然在申請書上申請「樂師工資」。委員認為此舉會加重秘書處的工作，委員會應該作出相應行動處理此問題；
- (b) 有委員認為委員會難以核實團體有否付出樂師工資，以及樂師的實際工資金額；
- (c) 有委員認為該活動的公眾責任保險的撥款額會因為樂師工資而增多；
- (d) 有委員認為申請書上列出樂師工資可以接受，但該團體應該在財政預算中「申請區議會撥款額」一欄填上「團體自付」或「零」，方便秘書處識別；
- (e) 有委員表示申請書上的活動人數為 446 人，但銅鑼灣社區中心的禮堂未必可以容納此人數，委員質疑活動人數的準確性。

25. 主席回應委員的提問時表示，該活動的公眾責任保險的撥款額的上限是獲批款額的 10%，該活動的公眾責任保險的撥款額並不會因為樂師工資而增多。秘書處在回應委員的意見時表示，秘書處已在工作小組會議後再次聯絡德福樂苑有限公司，提醒該團體「樂師工資」不會獲資助。該團體表示希望在申請書上列明樂師工資，以供委員會在將來考慮資助樂師工資。秘書處補充，無論樂師工資是否獲區議會資助，團體亦需要在申請書上列出此項活動開支在財政預算上，並應在「申請區議會撥款額」一欄填上「團體自付」，以供委員會考慮。

26. 經討論後，委員會通過工作小組建議，撥款 3,400 元資助「粵曲欣賞會」活動(申請書編號：100227)。詳情載於附件一。委員會亦通過安排兩位當值委員出席該活動。

27. 委員會通過審核工作小組第三次會議紀要，包括通過「香港漁民互助社(筲箕灣辦事處)」申請區議會撥款的資格。

VI. 審議“東區區議會社區參與計劃”下「互助委員會、業主委員會及業主立案法團」撥款申請書
(審核委員會文件第 39/10 號)

28. 主席請秘書介紹文件第 39/10 號。

29. 秘書表示，委員會是次共有 32 份「互助委員會、業主委員會及業主立案法團」活動撥款申請書，總申請額為 249,925 元，包括旅行活動申請書共 14 份，申請撥款 74,200 元(附件一)；賀節活動申請書 17 份，申請撥款 164,525 元(附件二)；以及大廈清潔日活動申請書 1 份，申請撥款 11,200 元(附件三)。詳見文件第 39/10 號。

30. 主席請委員就審核委員會文件第 39/10 號申報利益。

31. 在討論「耀東邨耀輝樓互助委員會」的「耀東中秋嘉年華」活動的個案時(申請書編號 100307)，古桂耀委員表示申請書上的「團體負責人」一欄中，兩位負責人的職位皆為主席，委員查詢兩位負責人分別代表的團體。秘書回覆兩位負責人分別是耀輝樓及耀明樓互助委員會主席。

32. 經討論後，委員會通過 32 份「互助委員會、業主委員會及業主立案法

團」活動撥款申請書，總撥款額為 238,341.67 元。詳情載於附件二。

VII. 審議“東區區議會社區參與計劃”下「指定團體」撥款申請書

(審核委員會文件第 40/10 號)

33. 主席請秘書介紹文件第 40/10 號。

34. 秘書表示，委員會是次共有 32 份「指定團體」活動撥款申請書，總申請額為 1,459,173 元。詳見文件第 40/10 號。

35. 主席請委員就審核委員會文件第 40/10 號申報利益。

36. 主席表示，由於指定團體多舉辦地區性活動，活動規模會較其他活動大，委員會撥款時會較有彈性，因此有關團體應該小心控制活動開支，委員會亦會多加留意有關活動的財政預算。

37. 經討論後，委員會通過 32 份「指定團體」活動撥款申請書，總撥款額為 1,450,573 元。詳情載於附件三。

VIII. 審議“東區區議會社區參與計劃”下「其他非政府機構」撥款申請書

(審核委員會文件第 41/10 號)

38. 主席請秘書介紹文件第 41/10 號。

39. 秘書表示，委員會是次共有 39 份「其他非政府機構」撥款申請書，總申請額為 456,857 元，包括旅行活動申請書共 5 份，申請撥款 22,730 元(附件一)；賀節活動申請書 19 份，申請撥款 223,880 元(附件二)；以及其他活動申請書共 15 份，申請撥款 210,247 元(附件三)。詳見文件第 41/10 號。

40. 主席請委員就審核委員會文件第 41/10 號申報利益。

41. 在討論「太古城物業管理聯絡議會社區關係小組」的「全城同歡慶中秋晚會」活動的個案時(申請書編號 100255)，由於每個團體必須以團體的名義提交撥款申請表，而不是以團體轄下小組名義提交，因此委員會通過獲得有關活動撥款的團體名稱為「太古城物業管理聯絡議會」。

42. 在討論「香港 NLP 家長學會」的「<動歷 24 小時>親子營」活動的個案時(申請書編號 100306)，勞鏢珍委員表示申請書上的活動宣傳方法主要是內

部宣傳，並沒有向公眾宣傳的方法，認為應委派當值委員監察有關活動情況。委員會同意由當值委員出席該活動。

43. 經討論後，委員會通過 39 份「其他非政府機構」活動撥款申請書，總撥款額為 443,205.3 元。詳情載於附件四。

IX. 其他事項

(a) 香港聾人福利促進會〈〈我們的十年〉攝影展覽推廣計劃〉更改活動日期申請
(審核委員會文件第 42/10 號)

44. 主席請秘書介紹文件第 42/10 號。

45. 秘書表示，審核委員會於 2010 年 5 月 7 日舉行的第四次會議上，通過由多元化社區活動撥款撥出 30,000 元資助香港聾人福利促進會於 2010 年 11 月 27 日至 30 日舉行〈〈我們的十年〉攝影展覽推廣計劃〉的活動。秘書處於 2010 年 6 月 30 日收到該會的來函表示因為場地借用及資助額不足的問題，該會希望能將活動日期提早至 2010 年 10 月 23 日至 25 日在柴灣青年廣場展覽平台舉行。

46. 主席請委員就審核委員會文件第 42/10 號申報利益。

47. 委員會通過上述更改活動日期的申請。

(b) 香港中華基督教青年會柴灣、康怡、小西灣會所〈“創出新 TEEN”社區關愛計劃〉更改活動日期及贊助申請
(審核委員會文件第 43/10 號)

48. 主席請秘書介紹文件第 43/10 號。

49. 秘書表示，審核委員會於 2010 年 5 月 7 日舉行的第四次會議上，通過由多元化社區活動撥款撥出 18,811.11 元資助香港中華基督教青年會柴灣、康怡、小西灣會所於 2010 年 7 月 1 日至 8 月 31 日舉行〈“創出新 TEEN”社區關愛計劃〉的活動。秘書處於 2010 年 7 月 7 日收到該會的來函表示因為在撥款後才獲得大學團體贊助免費導師及課堂，希望得到議會批准贊助的改動；另外，該會希望能將活動日期改為 2010 年 7 月 10 日至 8 月 31 日舉行。

50. 主席請委員就審核委員會文件第 43/10 號申報利益。

51. 委員會通過上述更改活動日期及贊助的申請。

(c) 東區文藝協進會〈東區文藝傳萬家〉修改協辦團體申請
(審核委員會文件第 44/10 號)

52. 主席請秘書介紹文件第 44/10 號。

53. 秘書表示，審核委員會於 2010 年 6 月 18 日以傳閱文件方式，通過撥款 300,000 元資助東區文藝協進會於 2010 年 7 月至 9 月期間舉行〈東區文藝傳萬家〉的活動。該會於 2010 年 7 月 9 日向委員會申請，將原定的活動「協辦團體」社會福利署，修改為「支持機構」，負責分發活動門票給社署援助的家庭、聯絡社區團體參與以及協助宣傳。

54. 主席請委員就審核委員會文件第 44/10 號申報利益。

55. 委員會通過上述修改協辦團體的申請。

(d) “續 Fun 融和社區活動” 標誌使用指引

56. 秘書表示，民政事務總署為“續 Fun 融和社區活動”設計了一系列標誌。秘書處會發信予各獲得多元化社區活動撥款的團體，鼓勵獲得撥款的團體，在活動宣傳品上加上有關標誌作宣傳推廣之用。

57. 顏尊廉委員查詢各款標誌的用途。秘書回覆時表示，該系列包括一個主題標誌，以及四個副題標誌，各副題標誌代表四類多元化社區活動的其中一類活動。

58. 在討論會議文件時，委員申報利益的情況如下：

委員姓名	文件或申請書編號及與有關團體的利益關係	
曾向群	100233 – 234, 236	東區康樂體育促進會顧問
	100272 – 273	
	100270	筲箕灣柴灣坊眾會名譽顧問
	100256	香港柴灣老年人康樂中心名譽顧問
	100302	群策社名譽顧問
	100310	耀東興東居民協會名譽顧問

委員姓名	文件或申請書編號及與有關團體的利益關係	
	100295	東區少年警訊名譽會長
彭韻僖	100233 – 234, 236 100272 – 273 100226, 241 – 242 100313 – 325 100270 100295 100251	東區康樂體育促進會名譽會長 東區文藝協進會會員 東區撲滅罪行活動工作小組委員 筲箕灣柴灣坊眾會法律顧問 東區少年警訊名譽會長會名譽會長 恒益物業管理有限公司之法律顧問
丁毓珠	100223 100226, 241 – 242 100295	港島東區大廈協會副主席 東區文藝協進會永遠會長及執行委員 東區少年警訊名譽會長會名譽會長
鍾樹根	100241 – 242	東區文藝協進會主席
陳靄群	100237 100233 – 234, 236 100272 – 273 100313 – 325 100258	怡灣分區委員會委員 東區康樂體育促進會名譽顧問 東區撲滅罪行委員會委員 小西灣居民協會顧問
鄭志成	100313 – 325 100232 100233 – 234, 236 100272 – 273	東區撲滅罪行活動工作小組委員 香港工會聯合會會員 東區康樂體育促進會名譽顧問
趙資強	100308 100328 – 331 100270 100310 100232	耀福樓互助委員會副主席 東區防火委員會委員 筲箕灣柴灣坊眾會名譽會長 耀東興東居民協會名譽顧問 香港工會聯合會常務委員
許嘉灝	100308 – 309 100307 100233 – 234, 236 100272 – 273 100270 100310 100268 100296	耀東邨耀樂樓互助委員會顧問 耀東邨耀興樓互助委員會顧問 東區康樂體育促進會顧問 筲箕灣柴灣坊眾會副會長 耀東興東居民協會會長 慈惠婦女會榮譽會長 東區體育會顧問
葉就生	100233 – 234, 236 100272 – 273 100241 – 242 100243, 327	東區康樂體育促進會顧問 東區文藝協進會副主席 東區學校聯絡委員會委員

負責者

委員姓名	文件或申請書編號及與有關團體的利益關係	
	100313 – 325	東區撲滅罪行活動工作小組委員
江澤濠	100226, 241 – 242 100223 100233 – 234, 236 100272 – 273 100270 100310 100235	東區文藝協進會會員 規劃、工程及房屋委員會主席 東區康樂體育促進會 筲箕灣柴灣坊眾會會長 耀東興東居民協會會長 筲箕灣國慶龍舟會顧問
古桂耀	100233 – 234, 236 100272 – 273	東區康樂體育促進會名譽顧問
梁兆新	100283 – 284	康山花園業主委員會
勞鐸珍	100230 100270 100310 100268 100287 100233 – 234, 236 100272 – 273 100328 – 331	香港漁民互助社名譽顧問 筲箕灣柴灣坊眾會會長 耀東興東居民協會名譽顧問 慈惠婦女會名譽顧問 愛東邨愛平樓互助委員會顧問 東區康樂體育促進會顧問 東區防火宣傳工作小組成員
羅榮焜	100233 – 234, 236 100272 – 273 100241 – 242	東區康樂體育促進會顧問 東區文藝協進會執行委員
顏尊廉	100313 – 325 100254 100270	東區撲滅罪行活動工作小組委員 太古城居民聯誼會名譽顧問 筲箕灣柴灣坊眾會副理事長
呂志文	100241 – 242 100233 – 234, 236 100272 – 273 100313 – 325	東區文藝協進會委員 東區康樂體育促進會顧問 東區撲滅罪行委員會委員
黃建彬	100254 100312 100310 100233 – 234, 236 100272 – 273 100328 – 331	太古城居民聯誼會顧問 康馨婦女會顧問 耀東興東居民協會顧問 東區康樂體育促進會顧問 東區防火委員會委員
黃月梅	100241 – 242 100310	東區文藝協進會委員 耀東興東居民協會顧問
楊位醒	100313 – 325	東區撲滅罪行活動工作小組委員

負責者

委員姓名	文件或申請書編號及與有關團體的利益關係	
	100296	東區體育會主席
謝子祺	100254	太古城居民聯誼會副秘書長

X. 下次會議日期

59. 議事完畢，會議於下午 4 時 35 分結束。下次會議將於 2010 年 10 月 7 日（星期四）下午 2 時 30 分舉行。

東區區議會秘書處
2010 年 10 月

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
其他非政府機構的文化藝術活動獲批款額表

附件一

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
1	100227	德福樂苑有限公司	3,400.00	粵曲欣賞會	31/10/2010	6,260.00	3,400.00	446
						<u>6,260.00</u>	<u>3,400.00</u>	

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的旅行活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
1	100247	勵德邨邨榮樓第七座互助委員會	5,400.00	香港新界一日遊	26/09/2010	5,400.00	5,400.00	180	1
2	100249	悅翠苑業主立案法團 (協辦團體：柏齡物業管理有限公司)	5,400.00	悅翠苑秋季旅行2010	19/09/2010	5,400.00	5,400.00	120	1
3	100251	明暉大廈 (和富道) 業主立案法團 (協辦團體：恒益物業管理有限公司)	5,400.00	明暉大廈業戶同樂日-離島一天遊	31/10/2010	5,400.00	5,400.00	124	2
4	100259	小西灣邨瑞明樓互助委員會	5,400.00	離島一天遊	22/08/2010	5,400.00	5,400.00	144	1
5	100260	小西灣邨瑞福樓互助委員會	5,400.00	參觀地質公園「鹽田梓、糧船灣一天遊」	05/09/2010	5,400.00	5,400.00	140	1
6	100261	小西灣邨瑞富樓互助委員會	5,400.00	新界一天遊	10/10/2010	5,400.00	5,400.00	144	1
7	100262	小西灣邨瑞泰樓互助委員會	5,400.00	離島一天遊	22/08/2010	5,400.00	5,400.00	144	1
8	100269	麗東海景豪苑第一座業主立案法團	3,600.00	新界一天遊	24/10/2010	5,400.00	3,600.00	120	1
9	100285	東旭苑業主立案法團	5,400.00	親親大自然一天遊	10/10/2010	5,400.00	5,400.00	147	5
10	100286	耀東邨耀華樓互助委員會	5,400.00	新界一天遊	03/10/2010	5,400.00	5,400.00	144	1
11	100287	愛東邨愛平樓互助委員會	5,400.00	新界一天遊	10/10/2010	5,400.00	5,400.00	144	1

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的旅行活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
12	100290	康澤花園物業業主委員會 (協辦團體：康澤花園管理處)	5,400.00	挪亞方舟、馬灣公園一天遊	24/10/2010	5,400.00	5,400.00	180	4
13	100298	新威園業主立案法團	4,000.00	香港一天遊	22/08/2010	4,000.00	4,000.00	102	6
14	100309	耀東邨耀樂樓互助委員會	5,400.00	新界一天遊	24/10/2010	5,400.00	5,400.00	144	1
						<u>74,200.00</u>	<u>72,400.00</u>		

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的賀節活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
1	100228	東濤苑業主立案法團 (協辦團體：新昌管理服務有限公司)	7,925.00	東濤苑慶祝中秋晚會	22/09/2010	8,000.00	7,925.00	420	4
2	100229	富怡花園(小西灣)業主立案法團 (協辦團體：其士富居物業管理有限 公司)	10,000	佳節同歡慶中秋	18/09/2010	10,000.00	10,000.00	1060	5
3	100248	樂軒臺業主委員會 (協辦團體：佳定物業管理有限公司)	10,000	樂軒臺迎月遊藝晚會	18/09/2010	10,000.00	10,000.00	1035	5
4	100250	富欣花園業主立案法團 (協辦團體：其士富居物業管理有限 公司)	10,000	富欣花園中秋晚會	18/09/2010	10,000.00	10,000.00	960	8
5	100253	東駿苑(A座及B座)業主立案法團	4,000.00	樂韻洋洋迎中秋	18/09/2010	4,000.00	4,000.00	734	2
6	100263	模範邨A座互助委員會 (合辦團體：模範邨B至F座互助委員 (協辦團體：海峯園物業管理有限公 司))	10,000	中秋敬老嘉年華暨防火安全晚 會	17/09/2010	10,000.00	10,000.00	503	1
7	100264		6,000.00	中秋樂滿海峯園	17/09/2010	6,000.00	6,000.00	520	3
8	100267	東欣苑業主立案法團	4,000.00	中秋歡樂晚宴	18/09/2010	4,000.00	4,000.00	132	2
9	100276	富景花園業主委員會 (協辦團體：其士富居物業管理有限 公司)	20,000.00	開開心心迎中秋	18/09/2010	20,000.00	20,000.00	3035	11

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的賀節活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
10	100277	怡翠苑業主立案法團	6,000.00	怡翠苑中秋晚會	18/09/2010	6,000.00	6,000.00	800	3
11	100281	漁灣邨漁安樓、漁順樓、漁豐樓互助委員會	6,000.00	2010年中秋佳節敬老聯歡會	06/10/2010	6,000.00	6,000.00	180	3
12	100284	康山花園業主委員會 (協辦團體：康山花園管理處)	20,000.00	2010年中秋晚會 (另見大廈清潔日活動100283獲批10,000 元)	22/09/2010	15,300.00	10,000.00	1235	10
13	100288	健康村重建二期互助委員會 (合辦團體：健康村重建二期業主委員會)	6,000.00	中秋茶聚聯歡	18/09/2010	6,000.00	6,000.00	156	3
14	100297	杏花邨業主委員會 (協辦團體：杏花邨管理處)	20,000.00	中秋迎月晚會	21/09/2010	20,000.00	20,000.00	1500	48
15	100299	健康村第三期互助委員會	6,416.67	中秋綵燈晚會2010	22/09/2010	9,625.00	6,416.67	1500	7
16	100307	耀東邨耀輝樓互助委員會 (合辦團體：耀東邨耀明樓互助委員會、耀東邨耀興樓互助委員會、耀東邨耀昌樓互助委員會、耀東邨耀豐樓互助委員會)	9,800.00	耀東中秋嘉年華	23/09/2010	9,800.00	9,800.00	562	5
17	100308	耀東邨耀樂樓互助委員會 (合辦團體：耀東邨耀華樓互助委員會、耀東邨耀富樓互助委員會、耀東邨耀福樓互助委員會、耀東邨耀貴樓互助委員會)	9,800.00	耀東中秋綜合晚會	23/09/2010	9,800.00	9,800.00	545	5

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的賀節活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
						<u>164,525.00</u>	<u>155,941.67</u>		

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
互助委員會、業主委員會及業主立案法團的大廈清潔活動獲批款額表

附件二

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數	座數
1	100283	康山花園業主委員會 (協辦團體:康山花園管理處)	20,000.00	締造衛生光井及大廈清潔行動 (另見互助委員會賀節活動 100284獲批10,000 元)	01/08/2010- 31/08/2010	11,200.00	10,000.00	1764	10
						<u>11,200.00</u>	<u>10,000.00</u>		

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
指定團體及指定活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
1	100223	港島東區大廈協會 (合辦團體：東區區議會房屋管理事務工作小組 協辦團體：東區民政事務處、香港房屋協會)	29,600	東區大廈管理訓練課程 2010	07/09/2010- 16/09/2010	21,000.00	21,000.00	218
2	100233	東區康樂體育促進會	145,134	秋季新界一日遊	03/10/2010	16,350.00	16,350.00	300
3	100234	東區康樂體育促進會 (協辦團體：康樂及文化事務署)	145,134	太極養生扇 (2)	06/10/2010- 31/12/2010	5,500.00	5,500.00	23
4	100235	筲箕灣國慶龍舟會	200,000	2010年度慶祝國慶 (筲箕灣國慶龍舟大賽) [世界龍王賀國慶]	03/10/2010	200,000.00	200,000.00	10960
5	100236	東區康樂體育促進會	145,134	東區卡拉OK歌唱比賽2010	15/08/2010	41,620.00	41,620.00	302
6	100237	怡灣分區委員會 (協辦團體：東區民政事務處)	60,000	怡灣中秋迎國慶嘉年華	22/09/2010	60,000.00	60,000.00	2260
7	100238	明華賢毅社	25,814	關愛樂同行	31/10/2010	3,600.00	3,600.00	120

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
指定團體及指定活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
8	100239	明華賢毅社	25,814	輕歌曼舞迎聖誕綜合晚會	19/12/2010	22,214.00	22,214.00	538
9	100240	勵德賢毅社	2,275.00	敬老護老愛心探訪行動	11/09/2010	2,275.00	2,275.00	90
10	100241	東區文藝協進會	215,000	2010-2011東區兒童合唱團訓練計劃II	01/10/2010- 31/03/2011	185,000.00	185,000.00	73
11	100242	東區文藝協進會 (合辦團體：康樂及文化事務署 協辦團體：東區民政事務處)	215,000	樂韻悠揚在東區	14/11/2010	30,000.00	30,000.00	690
12	100243	東區學校聯絡委員會 (協辦團體：勵志會梁李秀娛紀念小學、東區民政事務處)	87,500	東區升中選校巡禮	27/11/2010	47,500.00	47,500.00	6250
13	100272	東區康樂體育促進會 (協辦團體：東區民政事務處、康樂及文化事務署)	145,134	東區兒童足球邀請賽2010	28/11/2010	48,474.00	48,474.00	700
14	100273	東區康樂體育促進會	145,134	東區萬聖節化妝舞會2010	30/10/2010	33,190.00	33,190.00	332
15	100313	東區撲滅罪行活動工作小組 (協辦團體：東區民政事務處)	625,000	印製宣傳橫額	08/2010- 02/2011	5,280.00	5,280.00	100000

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
指定團體及指定活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
16	100314	東區撲滅罪行活動工作小組 (協辦團體：東區民政事務處)	625,000	東區「向毒品說不」誓師大會暨精彩 人生青少年文化大匯演	27/11/2010	155,620.00	155,620.00	504
17	100315	東區撲滅罪行活動工作小組 (合辦團體：東區警民關係組 協辦團體：東區民政事務處)	625,000	「東區學校巡迴講座及展板展覽」	09/2010- 03/2011	29,900.00	29,900.00	60000
18	100316	東區撲滅罪行活動工作小組 (合辦團體：東區警民關係組 協辦團體：東區民政事務處)	625,000	「東區宣傳防騙滅罪訊息」	09/2010- 03/2011	21,080.00	21,080.00	3020
19	100317	東區撲滅罪行活動工作小組 (合辦團體：東區警民關係組 協辦團體：東區民政事務處)	625,000	防止沙灘盜竊滅罪宣傳活動2010	06/08/2010	1,700.00	1,700.00	547
20	100318	東區撲滅罪行活動工作小組 (合辦團體：東區警民關係組 協辦團體：東區民政事務處)	625,000	東區歲晚滅罪宣傳活動	12/2010	33,620.00	33,620.00	2590

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
指定團體及指定活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
21	100319	東區撲滅罪行活動工作小組 (合辦團體：東區警民關係組 協辦團體：東區民政事務處)	625,000	東區中學學生探訪懲教院所	09/2010- 03/2011	4,300.00	4,300.00	100
22	100320	東區撲滅罪行活動工作小組 (合辦團體：東區警民關係組、香港 中華基督教青年會柴灣會所 協辦團體：東區民政事務處)	625,000	「東區積極人生計劃」之挑戰訓練營	10/2010	43,000.00	43,000.00	52
23	100321	東區撲滅罪行活動工作小組 (合辦團體：東區警民關係組、香港 中華基督教青年會柴灣會所 協辦團體：東區民政事務處)	625,000	「東區積極人生計劃」之「解藥」新 體驗	12/2010	6,000.00	6,000.00	72
24	100322	東區撲滅罪行活動工作小組 (合辦團體：東區警民關係組、香港 中華基督教青年會柴灣會所 協辦團體：東區民政事務處)	625,000	「東區積極人生計劃」之野戰體驗訓 練日	03/2011	14,500.00	14,500.00	56
25	100323	東區撲滅罪行活動工作小組 (合辦團體：東區警民關係組、香港 中華基督教青年會柴灣會所 協辦團體：東區民政事務處)	625,000	「東區積極人生計劃」之關社探訪服 務	01/2011	9,000.00	9,000.00	86
26	100324	東區撲滅罪行活動工作小組 (協辦團體：東區民政事務處)	625,000	東區反青少年吸毒社區計劃 (一)	08/2010- 03/2011	150,000.00	150,000.00	210

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
指定團體及指定活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
27	100325	東區撲滅罪行活動工作小組 (協辦團體：東區民政事務處)	625,000	東區反青少年吸毒社區計劃(二)	08/2010- 03/2011	150,000.00	150,000.00	210
28	100327	東區學校聯絡委員會 (協辦團體：東區民政事務處)	87,500	東區學校書法比賽	09/10/2010	40,000.00	40,000.00	277
29	100328	東區防火宣傳工作小組 (協辦團體：東區民政事務處)	69,350	印製宣傳紀念品	08/2010- 03/2011	50,000.00	50,000.00	10000
30	100329	東區防火宣傳工作小組 (協辦團體：東區民政事務處)	69,350	火警演習及防火講座	08/2010- 03/2011	5,000.00	5,000.00	630
31	100330	東區防火宣傳工作小組 (協辦團體：東區民政事務處、消防處)	69,350	重陽節防止山火宣傳活動	10/10/2010	2,750.00	2,750.00	2018
32	100331	東區防火宣傳工作小組 (協辦團體：東區民政事務處、消防處)	69,350	東區防火安全問答遊戲	10-12/2010	12,100.00	12,100.00	1004
						1,450,573.00	1,450,573.00	

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
其他非政府機構的旅行活動獲批款額表

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
1	100245	翠灣之友社	6,700.00	慶祝中華人民共和國成立61週年一天遊 (另見其他非政府機構的賀節活動 100244獲批3,100 元)	10/10/2010	3,730.00	3,600.00	96
2	100254	太古城居民聯誼會	5,400.00	秋季一天遊	10/10/2010	5,400.00	5,400.00	147
3	100257	環翠居民協會	7,200.00	新界一天遊	15/08/2010	7,200.00	7,200.00	192
4	100270	筲箕灣柴灣坊眾會	3,600.00	大澳、寶蓮寺一天遊	26/09/2010	3,600.00	3,600.00	96
5	100312	康馨婦女會	2,800.00	康馨西貢美食一天遊	26/09/2010	2,800.00	2,800.00	144
						<u>22,730.00</u>	<u>22,600.00</u>	

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
其他非政府機構的賀節活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
1	100230	香港漁民互助社(筲箕灣辦事處) (協辦團體：筲箕灣漁民聯誼會、柴灣漁民娛樂會、筲箕灣漁業商會、筲箕灣海鮮業商會、香港漁民公會、筲箕灣漁民聯社、香港漁民近岸作業協會、香港機動漁船船東協進會)	25,000.00	東區漁民慶祝中華人民共和國 六十一週年聯歡晚會	29/09/2010- 02/10/2010	25,000.00	25,000.00	480
2	100244	翠灣之友社	6,700.00	中秋節文藝表演 (另見其他非政府機構的旅行活動100245獲批3,600 元)	19/09/2010	3,100.00	3,100.00	312
3	100252	香海正覺蓮社主辦 佛教何李寬德耆英康樂中心	9,000.00	花好月圓慶中秋	15/09/2010	9,000.00	9,000.00	208
4	100255	太古城物業管理聯絡議會 (協辦團體：太古城物業管理有限公司)	25,000.00	全城同歡慶中秋晚會	22/09/2010	25,000.00	25,000.00	700
5	100256	香港柴灣老年人康樂中心	9,000.00	國慶暨中秋聯歡晚宴	21/09/2010	9,000.00	9,000.00	300
6	100258	小西灣居民協會	14,550.00	萬家歡騰慶中秋晚會-2010	23/09/2010	14,900.00	14,550.00	665
7	100271	旅港圍頭同鄉會(香港)有限公司	9,900.00	慶祝國慶敬老中秋晚會	25/09/2010	9,900.00	9,900.00	180

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
其他非政府機構的賀節活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
8	100274	香港基督教培道聯愛會 莊重文敬老中心	6,878.00	國慶大派對	04/10/2010	1,900.00	1,900.00	65
9	100275	香港基督教培道聯愛會 莊重文敬老中心	6,878.00	中秋賞月喜洋洋	20/09/2010	5,268.00	4,978.00	60
10	100278	紫荊社	17,480.00	紫荊迎中秋綵燈嘉年華	23/09/2010	17,480.00	17,480.00	557
11	100282	漁灣邨居民協會	25,000.00	2010年中秋提燈敬老綜合晚會	23/09/2010	26,050.00	25,000.00	1500
12	100292	基督教宣道會翠樂長者睦鄰中心	6,730.00	秋日同聚賀中秋	17/09/2010	2,900.00	2,900.00	162
13	100293	基督教宣道會翠樂長者睦鄰中心	6,730.00	迎國慶之旅	30/09/2010	3,830.00	3,830.00	60
14	100294	香港基督教女青年會明儒松柏社區服務中心 (協辦團體：新創建集團有限公司)	24,500.00	月照笑面迎中秋懷舊晚會	18/09/2010	25,000.00	24,500.00	521
15	100301	博愛醫院賽馬會單身人士宿舍	3,600.00	博愛“謎”幻慶中秋 (另見其他非政府機構的其他活動100300獲批1,780 元)	20/09/2010	1,820.00	1,820.00	34
16	100302	群策社	5,682.20	迎國慶賀中秋嘉年華會	22/09/2010	6,220.00	5,682.20	338
17	100303	中華基督教會合一堂耆年中心	14,352.00	勁歌熱舞中秋歡樂派對	20/08/2010- 30/09/2010	14,352.00	14,352.00	118
18	100310	耀東興東居民協會	9,800.00	慶祝國慶嘉年華	01/10/2010	9,800.00	9,800.00	545
19	100311	妍舞軒 (東區) 婦女會	13,360.00	歌舞賀國慶餐舞會	08/10/2010	13,360.00	13,360.00	156
						<u>223,880.00</u>	<u>221,152.20</u>	

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
其他非政府機構的其他活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
1	100232	工聯會職業發展服務處有限公司	19,611.10	晚晴規劃齊參與、建立關愛社區	02/10/2010- 30/10/2010	23,995.00	19,611.10	105
2	100246	香港家庭福利會 北角綜合家庭服務中心	2,700.00	「婚姻蜜語」夫婦成長營	28/08/2010- 29/08/2010	2,700.00	2,700.00	18
3	100265	中國香港木蘭拳總會 (柴灣分會)	19,400.00	與眾同樂賀中秋	18/09/2010	9,700.00	9,700.00	300
4	100266	中國香港木蘭拳總會 (柴灣分會)	19,400.00	齊參與迎夏日	28/08/2010	9,700.00	9,700.00	300
5	100268	慈惠婦女會	19,680.00	中秋歡聚樂融融	21/09/2010	19,680.00	19,680.00	264
6	100279	香港粵劇曲藝協會	23,800.00	粵劇妙韻獻耆英	04/09/2010	25,000.00	23,800.00	2047
7	100289	和富中心太極拳學會	21,600.00	慶祝國慶和諧社區敬老酒會	09/10/2010	21,600.00	21,600.00	360

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
其他非政府機構的其他活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
8	100291	聖雅各福群會- 朗逸居及朗逸綜合服務隊	10,000.00	親子樂聚慶中秋	09/2010	10,000.00	10,000.00	115
9	100295	東區少年警訊	24,990.00	禁毒滅罪Sing Along比賽	21/08/2010	24,990.00	24,990.00	520
10	100296	東區體育會 (協辦團體：公民體育會有限公司)	8,000.00	東區2010社區跳水體驗班	08/2010	11,410.00	8,000.00	42
11	100300	博愛醫院賽馬會單身人士宿舍	3,600.00	知識全攻略2010-常識問答比賽 (另見其他非政府機構的賀節活動100301獲批1,820 元)	13/08/2010	1,780.00	1,780.00	33
12	100304	香港NLP家長學會	23,200.00	<勇者無懼>挑戰營及親子分享	25/08/2010- 29/08/2010	10,000.00	9,200.00	46
13	100305	香港NLP家長學會	23,200.00	<我要高飛>少年自立訓練營及 親子分享	26/08/2010- 29/08/2010	10,000.00	9,200.00	46
14	100306	香港NLP家長學會	23,200.00	<動歷24小時>親子營	23/10/2010- 24/10/2010	5,000.00	4,800.00	50

2010年7月15日舉行的第五次審核委員會
其他非政府機構的其他活動獲批款額表

附件四

編號	申請書 編號	主辦機構	今期獲批總額 (\$)	活動名稱	活動日期	申請款額 (\$)	獲批款額 (\$)	參加 人數
15	100326	香港柴灣興民邨商戶居民協會	24,692.00	中秋敬老聯歡歌唱晚會	25/09/2010	24,692.00	24,692.00	216
						<u>210,247.00</u>	<u>199,453.10</u>	